

Curriculum vitae

Anna Sansa

Posizione attuale:

Insegnante a contratto all'Università di Genova
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Collaboratrice al Dipartimento di Lettere e Filosofia
Dipartimento di Studi Teatrali

Cultrice della materia al Dipartimento di Diritto di famiglia
Dipartimento di Diritto civile

Insegnante presso The International Language School di Genova

FORMAZIONE

Ottobre 2022: **Abilitazione all'insegnamento** in Italia (classe A046) in Scienze giuridico-economiche.

Febbraio 2022: **Abilitazione scientifica nazionale** in Francia (qualification, section 14) in Lingua, letteratura e civilizzazione italiane.
Audizionata et classificata per posti alle Università Jean-Moulin-Lyon-3 e Côte d'Azur.

Giugno 2017: **Dottorato Internazionale in Lingua, Letteratura e Civiltà Italiana** all'Università Paris IV-Sorbonne, Università degli Studi di Firenze, Bonn Universität, con *félicitations* della commissione e *mention très bien*.

2016 – 2017: **Maître de langue** all'Università Paris IV-Sorbonne, UFR d'Italien e LEA.

2013 –2016: **Contratto dottorale** all'Università Paris IV-Sorbonne, UFR d'Italien.

2012 –2013: **Insegnante a contratto** all'Università Paris IV-Sorbonne, UFR d'Italien et LEA.

Professore d'italiano al liceo Marcelin Berthelot di Saint-Maur-des-Fossés.

2011 –2012: **Professore d'italiano** al Pôle Paris Alternance (Grande école de Commerce, Gestion et Informatique).

2012: **Abilitazione francese all'insegnamento nella scuola secondaria** CAPES d'Italien (posizione in graduatoria: 9)

C2i2e, certificato informatico e internet dell'insegnamento superiore di livello 2 «insegnante».

Master 2 in Studi italiani; tesi diretta dal Professor Andrea Fabiano: “*La trilogia dell’Orfano*” di Pietro Chiari (mention très bien) ^[L]_[SEP]

2011: **Master 1** in Studi italiani; tesi diretta dal Professor Andrea Fabiano: “*L’orfano perseguitato*” di Pietro Chiari ^[L]_[SEP] (mention très bien) ^[L]_[SEP]

2010 –2012: **Tutrice** d’italiano all’Università Paris IV-Sorbonne, UFR d’Italien.

2008: **Dottorato in Professioni legali** all’Università degli Studi di Genova.
Tesi preparata sotto la direzione del Professor Alberto Figone, *I progetti di legge sulle unioni civili in Italia*.

2006: **Laurea in Giurisprudenza** all’Università degli Studi di Genova; tesi diretta dalla Professoressa Paola Cassandro: *I PACS e le altre forme di unioni civili in Europa*.

1998: **Diploma** di Liceo Classico ottenuto alla scuola “Andrea Doria” di Genova.

Altro:

Ottobre 2019: collaboratrice informatica alla Fondazione Renzo Piano.

2011 – 2012: traduttrice dal francese per la casa editrice Chiarelettere di Milano.

2009 – 2015: giornalista per la rivista di turismo e cultura *Blue*.

2008 – 2009: redattrice della casa editrice Sagep (redazione di guide, correzione di bozze, fotografa).

2006 – 2007: educatrice alla Città dei bambini di Genova, partner della Cité des Enfants di Paris. Responsabile del laboratorio di didattica informatica.

2004 – 2006: educatrice alla comunità di permanenza breve per adolescenti «La spiga» di Genova.

2004 – 2006: giornalista per le riviste *Latitudes* e *Enrosadira*.

1999 –2004: educatrice al centro sociale per bambini e adolescenti “Il formicaio” e alla comunità di permanenza breve “La spiga” di Genova.

1998 –2001: praticante presso lo studio di un avvocato penalista di Genova.

INSEGNAMENTO

2021 - 2022: **Insegnante a contratto**, Università di Genova, dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Corso	Sezione	Livello	Volume orario (all’anno)
Traduzione specialistica	TTMI	I anno	40h
Traduzione letteraria	TTMI	III anno	40h

Lingua italiana	SLICIS	Livello B1/B2	130h
-----------------	--------	---------------	------

Collaboratrice, Università di Genova, dipartimento di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Teatrali

<i>Corso</i>	<i>Sezione</i>	<i>Livello</i>	<i>Volume orario (all'anno)</i>
Diritto e Letteratura	DIRAAS DIGI	Dottorato	18h

2020 - 2021: **Insegnante a contratto**, Università di Genova, dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

<i>Corso</i>	<i>Sezione</i>	<i>Livello</i>	<i>Volume orario (all'anno)</i>
Traduzione specialistica	TTMI	I anno	40h
Traduzione letteraria	TTMI	III anno	40h
Lingua italiana	SLICIS	Livello B1/B2	120h

Collaboratrice, Università di Genova, dipartimento di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Teatrali

<i>Corso</i>	<i>Sezione</i>	<i>Livello</i>	<i>Volume orario (all'anno)</i>
Diritto e Letteratura	DIRAAS DIGI	Dottorato	18h

2019 - 2020: **Insegnante a contratto**, Università di Genova, dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

<i>Corso</i>	<i>Sezione</i>	<i>Livello</i>	<i>Volume orario (all'anno)</i>
Traduzione specialistica	TTMI	I anno	40h

Collaboratrice, Università di Genova, dipartimento di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Teatrali

2018 - 2019: Insegnante a contratto presso l'Università degli Studi di Genova, facoltà di Lingue e Letterature Straniere

<i>Nome</i>	<i>Sezione</i>	<i>Volume di ore (all'anno)</i>
-------------	----------------	---------------------------------

Traduzione (TTMI)	Francesistica	40,00
Lingua italiana A1	SLICIS	100,00

Collaboratrice presso l'Università degli Studi di Genova, facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Teatrali

<i>Nome</i>	<i>Sezione</i>	<i>Volume di ore (all'anno)</i>
Diritto e Letteratura	Italianistica (DIRAAS)	18,00

2017 - 2018: Insegnante a contratto presso l'Università degli Studi di Genova, facoltà di Lingue e Letterature Straniere

<i>Nome</i>	<i>Sezione</i>	<i>Volume di ore (all'anno)</i>
Traduzione (TTMI)	Francesistica	40,00

Collaboratrice presso l'Università degli Studi di Genova, facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Teatrali

<i>Nome</i>	<i>Sezione</i>	<i>Volume di ore (all'anno)</i>
Diritto e Letteratura	Italianistica (DIRAAS)	18,00

2016 - 2017: Maître de langue all'Università Paris IV - Sorbonne
UFR Etudes Italiennes (Langue, Littérature et Civilisation Italienne)
Dipartimento LEA - Italiano

<i>Nome</i>	<i>Sezione</i>	<i>Livello</i>	<i>Volume di ore (all'anno)</i>
Lingua Master (TD)	LLC	Master 1	48,00
Lingua orale (TD)	LLC	Licence 3	24,00
Traduzione (TD)	LLC	Licence 2	18
Letteratura (CM)	LLC	Licence 2	18
Scrittura Professionale (TD)	LEA	Licence 3	12
Lingua orale (TD)	LEA	Licence 1, 2 et 3	48
Traduzione (TD)	LEA	Licence 2 et 3	72

2012 –2013: Insegnante a contratto all'Università Paris IV-Sorbonne, UFR d'Italien et LEA.

<i>Nome</i>	<i>Sezione</i>	<i>Livello</i>	<i>Volume di ore (all'anno)</i>
Traduzione (TD)	LEA	Licence 1	93

Seconde, première e terminale

180

Svolgimento delle prove di maturità per gli allievi interni ed esterni.

2011 –2012: Professore d'italiano al Pôle Paris Alternance (Grande école de Commerce, Gestion et Informatique).

Corsi di lingua italiana e di traduzione specialistica per gli allievi di master in materie economiche e giuridiche.

RICERCA

Membro dell'Équipe d'Accueil 1496, Équipe Littérature et Culture Italiennes, Università Sorbona.

Pubblicazioni

Stéphane Hessel, Edgar Morin, *Il cammino della speranza*, traduction d'Anna Sansa, Chiarelettere, Milan, 2012.

Studi Goldoniani, «Quaderni annuali di storia del teatro e della letteratura veneziana nel Settecento», Fabrizio Serra Editore, Pisa - Roma, Anno XI, 3 n.s., 2015, *Passioni private e dominio di stato. Una lettura de Il feudatario*.

Studi Goldoniani, «Quaderni annuali di storia del teatro e della letteratura veneziana nel Settecento», Fabrizio Serra Editore, Pisa - Roma, Anno XII, 4 n.s., 2015, «*Un zorno bisognerà pagar*». La bancarotta o sia Il mercante fallito.

Goldoni « avant la lettre »: esperienze teatrali pregoldoniane (1650-1750), a cura di Javier Gutiérrez Carou, Lineadacqua edizioni, Venezia, 2018. *Arlequin misanthrope*.

Dictionnaire Goldoni, Classiques Garnier, Paris, 2019, Entrée *Droit*.

Goldoni « avant la lettre »: drammaturgie e pratiche attoriali fra Italia, Spagna e Francia (1650-1750), a cura di Javier Gutiérrez Carou, Francesco Cotticelli e Irina Freixeiro Ayo, Lineadacqua edizioni, Venezia, 2019, *Da Il mercante fallito a La bancarotta: l'esperienza giuridica al servizio dell'evoluzione drammaturgica*.

Mauduit de Fatouville, *Colombine femme vengée*, fiche éd. par Anna Sansa, Lineadacqua edizioni, 2020, dans le cadre du projet international Archives du théâtre prégoldonien (financé par le *Ministerio de Economía y Competitividad* espagnol).

Mauduit de Fatouville, *La Matrône d'Éphèse ou Arlequin Grapignan*, fiche éd. par Anna Sansa, Lineadacqua edizioni, 2020, dans le cadre du projet international Archives du théâtre prégoldonien (financé par le *Ministerio de Economía y Competitividad* espagnol).

Carlo Goldoni. Il teatro comico del XVIII secolo, a cura di Piermario Vescovo, Carocci Editore, Roma, *Il Tribunale e il Teatro*, 2020.

Droit et littérature : l'exemple paradigmatique de Carlo Goldoni, Revue des Études Italiennes, a cura di François Livi e Claudette Perrus, Société d'études italiennes - L'Âge d'homme, Losanna, 2020.

Undici poeti liguri. Antologia della poesia ligure del Novecento, a cura di Anna Sansa, Il Canneto, Genova, 2021.

Observatoire de la vie littéraire, Progetto di Storiografia teatrale comparata all'epoca moderna. Edizione digitale delle *Observations sur la comédie et sur le génie de Molière, par Louis Riccoboni*, Parigi, 2021, http://obvil.sorbonne-universite.fr/corpus/historiographie-theatre/riccoboni_observations/, 2015.

La legge Claeys-Leonetti sui nuovi diritti dei malati terminali in Francia, «Nuova giurisprudenza ligure», année XXIII, n. 1, mai-août 2021.

Recherche de la vérité et élaboration du deuil : un parcours entre le droit et la littérature, «Revue Droit & Littérature», LGDJ éditions, Parigi, N° 6, 2022.

La sinergia di diritto e letteratura intorno al G8 di Genova, «Rivista critica del diritto privato», Jovene Editore, Napoli, in corso di pubblicazione.

Goldoni Avvocato di se stesso, in «Norma e contestazione nel XVIII secolo», Convegno annuale della Società Italiana di Studi sul secolo XVIII, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma, in corso di pubblicazione.

L'écriture juridique et théâtrale de Carlo Goldoni « Avocat vénitien », PUPS, Parigi, in corso di pubblicazione.

Goldoni, di Anna Sansa e Louis de Carbonnières, in *Écrivains juristes et juristes écrivains du Moyen Âge au siècle des Lumières*, a cura di Bruno Méniel, Classiques Garnier, Parigi, in corso di pubblicazione.

Convegni

24 maggio 2014: Seminario dell'Equipe de Langue et Civilisation Italienne dell'Università Paris IV-Sorbonne, Centro Malesherbes, aula 322. *Carlo Goldoni "Avvocato Veneziano": il diritto nell'invenzione letteraria*.

6 giugno 2014: Seminario intensivo del Dottorato internazionale d'Italianistica, IX ciclo (Università di Firenze, Bonn e Paris-Sorbonne), Parigi, 4-6 giugno 2014, Tavola rotonda *La Storia al servizio delle Arti dello spettacolo* (coordinatore Andrea Fabiano), *La storia del diritto civile e il teatro goldoniano*.

12 dicembre 2014: «Dizionario Goldoni: una presentazione» Giornata di Studi, Università Paris-Sorbonne, Maison de la Recherche, Salle des conférences (D035) 28, rue Serpente 75006 Parigi. Giornata di Studi organizzata dal PRITEPS (Programma di ricerche interdisciplinari sul teatro e le pratiche sceniche), l'ELCI-EA 1496 (Littérature et Culture Italiennes) e con il sostegno della FRE «Maison de la Recherche» dell'Università Paris-Sorbonne. Coordinazione scientifica: Lucie Comparini e Andrea Fabiano. *Presentazione della voce Diritto del dizionario*.^[1]_[SEP]

18 marzo 2015: Giornata di Studi, Forme letterarie della crisi. Goldoni e Bassani fra rottura e creazione, Università di Lille 3, Maison de la Recherche, aula FO.13. Responsabili del progetto: Jean-Philippe Bareil, Michele Carini, Camilla Cederna. *Il diritto in commedia: lo sguardo dell'Avvocato sulla società veneziana.*

15-17 aprile 2015: Convegno Internazionale Goldoni "avant la lettre": esperienze teatrali pregoldoniane (1650-1750), Università di Santiago de Compostela (Galizia-Spagna) - Facultade de Filoloxía, Sessione IV: «Le Théâtre Italien» di Gherardi (II), tavola rotonda coordinata da Lucie Comparini, con la partecipazione di Stéphanie Cabiddu, Camilla Cederna, Arianna Fabbriatore, Stéphane Miglierina e Anna Sansa. *Le Théâtre Italien de Gherardi: Arlequin misanthrope.*

13 maggio 2015: *Eloge de Molière et réforme de la comédie italienne: la double contribution de Luigi Riccoboni aux transformations de l'expérience théâtrale moderne*, Atelier di lavoro del progetto Molière, *Eloge de Molière et réforme de la comédie italienne & Les Molière de Mercier et Goldoni*, Maison de la recherche, Paris.

3 giugno 2015: Seminario intensivo del Dottorato internazionale d'Italianistica, IX ciclo (Università di Firenze, Bonn e Paris-Sorbonne), Firenze, 3-5 giugno 2015, *Evaristo Gherardi, un uomo di teatro tra Italia e Francia.*

4 giugno 2015: Seminario intensivo del Dottorato internazionale d'Italianistica, IX ciclo (Università di Firenze, Bonn e Paris-Sorbonne), Firenze, 3-5 giugno 2015, *L'écriture juridique et le droit italien dans le théâtre de Carlo Goldoni "Avocat vénétien": thématiques, rhétorique et style.*

13 maggio 2017: Seminario dell'Equipe di Lingua e Civilizzazione Italiana dell'Università Paris IV-Sorbonne, Maison de la recherche, aula D201. *Autofiction giuridica nel teatro di Goldoni.*

29 settembre 2017: Seminario dei dottorandi di Parigi, Cité Universitaire, Maison de l'Italie. *L'écriture juridique et théâtrale de Carlo Goldoni "Avocat Vénitien": thématiques, rhétorique et style.*

5 aprile 2018: Seminario di Dottorato in Letterature e Culture classiche e moderne diretto dal Professor Stefano Verdino, Università degli Studi di Genova, Dipartimento di Letteratura teatrale italiana: *Scrittura giuridica e teatrale di Carlo Goldoni "Avvocato Veneziano".*

12-14 aprile 2018: Convegno Internazionale Goldoni "avant la lettre": drammaturgia e pratiche attoriali fra Italia, Spagna e Francia (1650-1750), Società Nazionale di Scienze, Lettere e Arti in Napoli, Conservatorio "San Pietro a Majella", Istituto Cervantes de Nàpoles, Biblioteca Nazionale "Vittorio Emanuele III", Gallerie d'Italia, Palazzo Zevallos Stigliano, Sessione VI: *Da Il mercante fallito a La bancarotta: l'esperienza giuridica al servizio dell'evoluzione drammaturgica.*

22 ottobre 2019: «Diritto e letteratura nel teatro italiano del Settecento», seminario *Diritto e letteratura*, diretto dal Professor Donato Carusi, Università degli Studi di Genova, Dipartimento di Diritto civile, Genova.

27-29 maggio 2021: «Goldoni avvocato di se stesso», *Norma e contestazione nel XVIII secolo*, Società Italiana di Studi sul secolo XVIII, Convegno annuale, Trieste.

9-11 settembre 2021: «Récits judiciaires d'un événement politique», *Gênes 2001-2021. Histoires, mémoires et futurs d'un événement politique*, Colloque international, École normale supérieure de Lyon.

2 ottobre 2021: «Il ruolo del diritto nella creazione letteraria del Settecento italiano», seminario *Diritto e letteratura*, diretto dal Professor Donato Carusi, Università degli Studi di Genova, Dipartimento di Diritto civile, Genova.

30 ottobre 2021: «Diritto, letteratura e impegno civile», seminario *Diritto e letteratura*, diretto dal Professor Donato Carusi, Università degli Studi di Genova, Dipartimento di Diritto civile, Genova.

29 giugno - 10 luglio 2022: «Un predecessore scomodo: Luigi Riccoboni», *Goldoni «avant la lettre»: evoluzione, involuzione, trasformazione dei generi teatrali (1650-1750)*, Convegno internazionale, Venezia, Fondazione Giorgio Cini.

19 ottobre 2022: «Diritto e Teatro», seminario *Diritto e letteratura*, diretto dal Professor Donato Carusi, Università degli Studi di Genova, Dipartimento di Diritto civile, Genova.

8 novembre 2022: «Diritto e letteratura sul G8 di Genova», seminario *Diritto e letteratura*, diretto dal Professor Donato Carusi, Università degli Studi di Genova, Dipartimento di Diritto civile, Genova.

25 marzo 2023: «Diritto e letteratura: indizi e prospettive di un'allenaza», seminario dell'Equipe de Langue et Civilisation Italienne di Sorbonne Université, Maison de la recherche, Parigi, 25 marzo 2023.

Responsabilità pedagogiche

Da marzo 2022: Partecipazione alle commissioni degli esami di Diritto e letteratura, Dipartimento di Diritto civile, Università degli Studi di Genova.

Dal 2017 a oggi: Partecipazione alle commissioni del primo e terzo anno, Università degli Studi di Genova, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere.

2016 – 2017: Partecipazione alle commissioni di Licences e Master, Sorbonne Université, Dipartimenti LLCE e LEA.

2014 – 2017: Rappresentante dei dottorandi nell'ambito del Conseil de l'Équipe Littérature et Culture Italiennes (ELCI, EA 1496); a questo titolo, coordinazione degli spostamenti dei dottorandi in occasione dei seminari annuali del Dottorato internazionale in Studi Italiani.

Responsabilità scientifiche

- Dal 2021:* Membro dell'Observatoire du Récit Criminel (ORC-UCA), Université Côte d'Azur.
Membro del comitato di redazione del Carnet Hypothèse d'ERJIS (Équipe des jeunes chercheurs italianistes di Sorbonne Université).
- Dal 2020:* Membro del PRIN (Progetti di Rilevante Interesse Nazionale) M.E.T.A. (Metastasio's Epistolary Textes Archive), progetto di ricerca sulla corrispondenza di Pietro Metastasio del Dipartimento di studi italiani, romani, antichità, arte e spettacolo (DIRAAS) dell'Università di Genova.
- Dal 2013:* Membro del progetto internazionale ArpreGO (Archivio del Teatro Pregoldoniano), finanziato del *Ministerio de Economía y Competitividad* spagnolo: FFI2011-23663, 2012-2015, e FFI2014-53872-P, 2015-2018; e dal *Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades* e il FEDER: PGC2018-097031-B-I00, 2019-2022).
Membro del PRITEPS (Programme de Recherches Interdisciplinaires sur le Théâtre Et les Pratiques Scéniques).
- 2019:* Co-organizzazione del convegno internazionale "*Di quella umile Italia*": *l'humilité dans la culture italienne* (Société des Études Italiennes, Équipe Littérature et Cultures Italiennes), Sorbonne Université, 20-21 giugno 2019.
- 2017 – 2019:* Membro della redazione della *Revue des Études Italiennes*, pubblicata dalla Société des Études Italiennes.
- 2016:* Co-organizzazione della Giornata di Studi Giovani Ricercatori *Lieu commun et cliché du Moyen Âge à nos jours*, Sorbonne Université, 21 maggio 2016.

COMPETENZE INFORMATICHE

C2i2e: certificato informatico e internet dell'insegnamento superiore di livello 2 «insegnante». Il diploma attesta la capacità di utilizzo delle differenti componenti informatiche necessarie per

i mestieri dell'insegnamento, nel rispetto delle normative relative all'impiego dello strumento informatico a scopo didattico. Le competenze richieste vanno dalla ricerca, produzione e condivisione di documenti, informazioni e risorse all'elaborazione di materiali didattici, nonché alla loro diffusione.

Formazione accademica presso l'Università degli Studi di Genova per l'uso di supporti per la didattica a distanza (Microsoft Teams, Microsoft Stream e OneNote).

Sistemi operativi ed applicazioni Office

Buon livello di competenza nell'uso e gestione di sistemi operativi Apple MacOS X e Windows e degli applicativi Windows Office (Word, Excel, Power Point) & Apple Office (Pages, Numbers, Keynote).

Computer Grafica, CAD & 3d Modelling, Video

Buona padronanza di Computer Grafica e dei principali applicativi per il fotoritocco e la fotografia digitale (Adobe Photoshop & Illustrator, Lightroom, Apple Aperture).

Buona conoscenza di applicazioni editoriali (Adobe In Design & Acrobat, Xpress).